

TARYBOS SPRENDIMAS

2012 m. lapkričio 29 d.

dėl Europos Sąjungos ir Izraelio Valstybės susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiami Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės asociaciją, 1 ir 2 protokolų priedai, sudarymo

(2013/66/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) 1995 m. lapkričio 20 d. pasirašytas Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas, įsteigiantis asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės⁽¹⁾ (toliau – Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas);
- (2) 2005 m. lapkričio 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją derėtis, kad būtų labiau liberalizuota prekyba žemės ūkio produktais, perdirbtais žemės ūkio produktais, žuvimi ir žuvininkystės produktais su tam tikromis Viduržemio jūros regiono šalimis. Derybos su Izraeliu buvo sėkmingai baigtos 2008 m. liepos 18 d. Tų derybų rezultatai yra pateikti 2010 m. sausio 1 d. įsigaliojusiam Europos bendrijos ir Izraelio Valstybės susitarime pasikeičiant laiškais dėl abipusių liberalizavimo priemonių, taikomų žemės ūkio produktams, perdirbtiems žemės ūkio produktams, žuvies ir žuvininkystės produktams, bei Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės, pakeitimų ir jo 1 bei 2 protokolų ir jų priedų pakeitimo⁽²⁾ (toliau – 2010 m. susitarimas);
- (3) įsigaliojus 2010 m. susitarimui, Europos Komisija ir Izraelis surengė keletą techninių posėdžių, susijusių su jo įgyvendinimu. Per šiuos posėdžius paaiškėjo, kad reikėjo atlikti kelis techninius Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo patikslinimus siekiant laikytis išipareigojimų, prisiimtų pagal ankstesnius 2000 m. ir 2006 m. įsigaliojusius Europos Bendrijų ir

Izraelio Valstybės susitarimus. 2011 m. rugsėjo 19 d. Komisija ir Izraelis užbaigė derybas dėl būtinų techninių patikslinimų, kurie įtraukti į naują Europos Sąjungos ir Izraelio Valstybės susitarimą pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiami Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės asociaciją, 1 ir 2 protokolų priedai (toliau – susitarimas). Susitarimas pasirašytas 2012 m. birželio 18 d. pagal Tarybos sprendimą 2012/338/ES⁽³⁾;

- (4) susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Izraelio Valstybės susitarimas pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiami Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės asociaciją, 1 ir 2 protokolų priedai (toliau – susitarimas).

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą Sąjungos vardu deponuoti susitarime numatytą patvirtinimo aktą ir taip išreikšti Sąjungos sutikimą laikytis susitarimo⁽⁴⁾.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta Briuselyje 2012 m. lapkričio 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

N. SYLIKIOTIS

⁽¹⁾ OL L 147, 2000 6 21, p. 3.

⁽²⁾ OL L 313, 2009 11 28, p. 83.

⁽³⁾ OL L 166, 2012 6 27, p. 1.

⁽⁴⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.